

**ZA3772**

**Flash Eurobarometer 134  
(Entrepreneurship)**

**Basic Questionnaire**



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE  
FLASH EB N° ["134"] ("L'ESPRIT D'ENTREPRISE/3") – 2002  
Version française 21.10.02

**D1. Sexe** [1] homme  
[2] femme

**D2. Age exact :** [ ][ ] ans  
[00] [REFUS/ S.R.]

**D3. Age de fin d'études :** [AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]  
[ ][ ] ans  
[00] [REFUS/ SR]  
[01] [JAMAIS ETE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]  
[99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]

**D4. Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?**  
[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire »)  
- UNE SEULE REPONSE]

**- Indépendant**

→ c'est-à-dire : - exploitant agricole, forestier, pêcheur ..... 11  
- commerçant, artisan ..... 12  
- de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) 13  
- chef d'entreprise ..... 14  
- autre (PRECISER) ..... 15

**- Employé**

→ c'est-à-dire : - de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...) 21  
- cadre supérieur/dirigeant d'entreprise ..... 22  
- cadre moyen ..... 23  
- fonctionnaire ..... 24  
- employé de bureau ..... 25  
- autre employé (vendeur, infirmier, etc...) ..... 26  
- autre (PRECISER) ..... 27

**- Ouvrier**

→ c'est-à-dire : - agent de maîtrise (chef d'équipe) ..... 31  
- ouvrier qualifié ..... 32  
- ouvrier non qualifié ..... 33  
- autre (PRECISER) ..... 34

**- Sans activité professionnelle**

→ c'est-à-dire : - vous occupant de votre ménage ..... 41  
- étudiant (à temps plein) ..... 42  
- retraité ..... 43  
- à la recherche d'un emploi ..... 44  
- autre (PRECISER) ..... 45

**- (Refus)** ..... 99

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE  
FLASH EB SURVEYS N°["134"] ("ENTREPRENEURSHIP/3") – 2002  
English version 21.10.02

page 1/5

**D1. Sex** [1] Male  
[2] Female

**D2. Exact Age:** [ ][ ] years old  
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]

**D3. Age when finished full time education :** [EXACT AGE IN 2 DIGITS]  
[ ][ ] years old  
[00] [REFUSAL/ NO ANSWER]  
[01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]  
[99] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]

**D4. As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity ?**  
[READ OUT LEFT ITEMS - THEN ASK TO SPECIFY ("that is to say")  
- ONLY ONE ANSWER]

**- Self-employed**

→ i.e. : - farmer, forester, fisherman ..... 11  
- owner of a shop, craftsman ..... 12  
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) 13  
- manager of a company ..... 14  
- other (SPECIFY) ..... 15

**- Employee**

→ i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect) ..... 21  
- general management, director or top management ..... 22  
- middle management, ..... 23  
- Civil servant ..... 24  
- office clerk ..... 25  
- other employee (salesman, nurse, etc...) ..... 26  
- other (SPECIFY) ..... 27

**- Manual worker**

→ i.e. : - supervisor / foreman (team manager, etc ...) ..... 31  
- manual worker ..... 32  
- unskilled manual worker ..... 33  
- other (SPECIFY) ..... 34

**- Without a professional activity**

→ i.e. : - looking after the home ..... 41  
- student (full time) ..... 42  
- retired ..... 43  
- seeking a job ..... 44  
- other (SPECIFY) ..... 45

**- (Refusal)** ..... 99



CONFIDENTIEL

**EOS GALLUP EUROPE**  
**FLASH EB N° ["134"] ("L'ESPRIT D'ENTREPRISE/3") – 2002**  
**Version française 21.10.02**

---

**D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1) [2 CHIFFRES]**

**D6. Type de localité?**

- zone métropolitaine .....1
- autre ville/centre urbain .....2
- zone rurale .....3

CONFIDENTIAL

**EOS GALLUP EUROPE**  
**FLASH EB SURVEYS N°["134"] ("ENTREPRENEURSHIP/3") – 2002**  
**English version 21.10.02**

---

page 2/5

**D5. Region = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1) [2 DIGITS]**

**D6. Type of Locality?**

- metropolitan zone .....1
- other town/urban centre .....2
- rural zone .....3



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE  
FLASH EB N° ["134"] ("L'ESPRIT D'ENTREPRISE/3") – 2002  
Version française 21.10.02

Nous réalisons une étude ayant pour thème l'esprit d'entreprise dans les 15 pays de l'Union européenne ainsi qu'aux USA, en Norvège, en Islande et au Lichtenstein.

1. Supposons que vous puissiez choisir entre divers types de métiers, que préféreriez-vous : ...

[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- être un employé .....1
- ou être indépendant ? .....2
- (aucun des deux) .....3
- (NSP/SR) .....4

- TREND FLASH-EB 107 Q.1 -

2. Avez-vous créé une entreprise récemment ou avez-vous entrepris des démarches dans ce sens ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- Cela ne vous est jamais venu à l'esprit.....1
- Vous êtes en train d' y penser. ....2
- Vous y aviez pensé ou vous aviez déjà entrepris des démarches dans ce sens mais vous y avez renoncé.....3
- Vous êtes actuellement en train d'entreprendre des démarches pour créer une nouvelle entreprise.....4
- Au cours de ces trois dernières années, vous avez créé ou repris une entreprise toujours en activité aujourd'hui... .....5
- Il y a plus de trois ans que vous avez créé ou repris une entreprise, toujours en activité aujourd'hui... .....6
- Vous avez créé autrefois une entreprise mais vous n'êtes plus actuellement entrepreneur (faillite de l'entreprise, vente de l'entreprise ou le répondant a pris sa retraite) .....7
- (NSP/SR) .....8

[TREND MODIFIEE – FLASH 107 Q2]

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE  
FLASH EB SURVEYS N°["134"] ("ENTREPRENEURSHIP/3") – 2002  
English version 21.10.02

page 3/5

We are conducting a survey in the 15 countries of the European Union and in some other countries like the United States, Norway, Iceland and the Liechtenstein concerning entrepreneurial activity.

1. Suppose you could choose between different kinds of jobs, which one would you prefer:...

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Being an employee ..... 1
- or being self-employed ? ..... 2
- (none of these) ..... 3
- [DK/NA] ..... 4

[TREND – FLASH 107 Q1]

2. Have you started a business recently or are you taking steps to start one ?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- It never came to your mind..... 1
- You are thinking about it ..... 2
- You thought of it or you had already taken steps to start a business but gave up ..... 3
- You are currently taking steps to start a new business ..... 4
- In the last three years, you've started or taken over a business which is still active ..... 5
- You started or took over a business more than three years ago and it's still active ..... 6
- You once started an business, but currently you are no longer an entrepreneur (business has failed, business was sold or the interviewee has retired) ..... 7
- [DK/NA]..... 8

[TREND MODIFIED – FLASH 107 Q2]



3. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE POUR CHAQUE ITEM]**

- tout à fait d'accord..... 1
- d'accord..... 2
- pas d'accord..... 3
- pas d'accord du tout ... 4
- (NSP/SR)..... 5

- a) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause d'un manque de soutien financier disponible
- b) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause de la complexité des procédures administratives.
- c) Je serais prêt à payer ou à prendre sur mon temps libre pour suivre des cours portant sur la façon de créer et gérer une affaire.
- d) Les personnes qui ont créé leur propre affaire et qui ont échoué devraient avoir une seconde chance.
- e) Je commanderais moins volontiers quelque chose à quelqu'un qui a déjà échoué en affaires
- f) Je n'investirais jamais d'argent dans une affaire gérée par quelqu'un ayant échoué par le passé
- g) On ne devrait pas créer une affaire s'il y a un risque que cela échoue.

**[TREND MODIFIEE – FLASH 107 Q5]**

3. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion?

**[READ OUT – ONE ANSWER ONLY FOR EACH ITEM]**

- strongly agree ..... 1
- agree ..... 2
- disagree ..... 3
- strongly disagree..... 4
- [DK/NA]..... 5

- a) It is difficult to start one's own business due to a lack of available financial support.
- b) It is difficult to start one's own business due to the complex administrative procedures.
- c) I would be ready to pay or to allocate some of my free time to follow courses on how to start and run a business.
- d) People who have started their own business and have failed should be given a second chance.
- e) I would be less inclined to order goods from someone who has already failed in business
- f) I would never invest money in a business managed by someone who has already failed in the past
- g) One should not start a business if there is a risk it might fail.

**[TREND MODIFIED – FLASH 107 Q5]**



4. Si vous deviez créer une affaire de nos jours, quels sont les deux risques que vous craindriez le plus ? Est-ce ...

[LIRE – ROTATION - DEUX REPONSES AU MAXIMUM]

- a) L'incertitude votre revenu ..... 1
- b) L'insécurité de l'emploi ..... 1
- c) Le risque de perdre vos biens..... 1
- d) Devoir y consacrer trop d'énergie ou de temps ..... 1
- e) La possibilité de vivre un échec personnel ..... 1
- f) La possibilité de faire faillite..... 1
- g) (NSP/SR)..... 1

[TREND – FLASH 107 Q7a]

5. Pourriez-vous me dire quelles sont ou étaient les activités professionnelles de votre père et de votre mère : sont-ils ou étaient-ils indépendants, employés, ouvriers, ou sans activité professionnelle ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- 5a) Père : - indépendant ..... 1
- employé ..... 2
- fonctionnaire ..... 3
- ouvrier ..... 4
- sans activité professionnelle ..... 5
- (NSP/SR) ..... 6
  
- 5b) Mère : - indépendante ..... 1
- employée ..... 2
- fonctionnaire ..... 3
- ouvrière ..... 4
- sans activité professionnelle ..... 5
- (NSP/SR) ..... 6

[TREND MODIFIED– FLASH 107 Q8a – Q8b]

4. If you were to set up a business today, which are the two risks you would be most afraid of ? Is it:

[READ OUT – ROTATE - MAXIMUM TWO ANSWERS]

- a) The uncertainty of your income ..... 1
- b) Job insecurity ..... 1
- c) The risk of losing your property ..... 1
- d) The need to devote too much energy or time to it..... 1
- e) The possibility of suffering a personal failure ..... 1
- f) The possibility of going bankrupt..... 1
- g) [DK/NA]..... 1

[TREND – FLASH 107 Q7a]

5. Could you tell me the occupation of your mother and father ? Are they or were they self-employed, employees, manual workers or without a professional activity ?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- 5a) Father: - self-employed..... 1
- employee ..... 2
- civil servant..... 3
- manual worker ..... 4
- without a professional activity ..... 5
- (DK/NA)..... 6
  
- 5b) Mother: - self-employed..... 1
- employee ..... 2
- civil servant ..... 3
- manual worker ..... 4
- without a professional activity ..... 5
- (DK/NA)..... 6

[TREND MODIFIED– FLASH 107 Q8a – Q8b]

EOS GALLUP EUROPE

FLASH EUROBAROMETRE 134

2002, November

DESCRIPTION OF THE SURVEY

| Realization of this survey. |

This telephone Survey FLASH EUROBAROMETRE 134 on the ENTERPRENEURSHIP has been conducted for the European Commission.

It is a GENERAL PUBLIC FLASH EUROBAROMETER SURVEY, organized and managed by the PRESS General Directorate.

The interviews have been conducted between the 11/11/2002 and the 23/11/2002 by these nineteen EOS GALLUP EUROPE Institutes :

DIMARSO - BRUXELLES	(12/11/02 - 18/11/02)	Belgium
GALLUP - KOBENHAVN	(12/11/02 - 14/11/02)	Denmark
EMNID - BIELEFELD	(13/11/02 - 15/11/02)	Germany
ICAP - ATHENS	(12/11/02 - 18/11/02)	Greece
DEMOSCOPIA - MADRID	(12/11/02 - 18/11/02)	Spain
SUOMEN GALLUP - ESPOO	(12/11/02 - 18/11/02)	Finland
SOFRES - MONTROUGE	(12/11/02 - 15/11/02)	France
IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN	(12/11/02 - 18/11/02)	Ireland
DOXA - MILANO	(12/11/02 - 13/11/02)	Italy
ILReS - LUXEMBOURG	(12/11/02 - 23/11/02)	Luxemburg
NIPO - AMSTERDAM	(12/11/02 - 15/11/02)	Netherlands
ÖSTERREICHISCHES GALLUP - VIENNA	(12/11/02 - 18/11/02)	Austria
EUROTESTE - LISBOA	(15/11/02 - 17/11/02)	Portugal
SVENSKA GALLUP - STOCKHOLM	(12/11/02 - 18/11/02)	Sweden
ICM - LONDON	(12/11/02 - 17/11/02)	United Kingdom
GALLUP ICELAND - REYKJAVIK	(12/11/02 - 13/11/02)	Iceland
NORSK GALLUP INSTITUTT - OSLO	(11/11/02 - 15/11/02)	Norway
PRINCETON SURVEY RESEARCH ASS. - NJ	(12/11/02 - 14/11/02)	United States
ISOPUBLIC - ZURICH	(15/11/02 - 16/11/02)	Liechtenstein

| Representativity of the results. |

Each national sample is representative of the continental population of 15 y.o. and more, interviewed by telephone.

+-----+  
 | Sizes of the samples. |  
 +-----+

The sample sizes amount to 500 respondents in each Country.

In the case of the European Union, a weighting factor has been applied on the national results in order to take into account the importance of their populations.

Here we present side by side the number of interviews :

(a) actually conducted in each State

(b) derived from the weighting in proportion of the countries populations.

	TOTAL INTERVIEWS			
	(1)	(2)	(3)	(4)
	Réalisées	% du total	Pondérées	% du total
	Conducted	% of total	Weighted	% of total
	(réalisé)	(conduct.)	(pondéré)	(weighted)
== TOTAL UE 15 - EU 15 ==	7506	100.0%	7506	100.0%
BELGIQUE.....	510	6.8%	205	2.7%
DANMARK.....	501	6.7%	105	1.4%
DEUTSCHLAND.....	503	6.7%	1645	21.9%
ELLAS.....	500	6.7%	211	2.8%
ESPANA.....	502	6.7%	794	10.6%
FRANCE.....	503	6.7%	1165	15.5%
IRELAND.....	500	6.7%	73	1.0%
ITALIA.....	502	6.7%	1159	15.4%
LUXEMBOURG.....	485	6.5%	8	.1%
NEDERLAND.....	500	6.7%	312	4.2%
ÖSTERREICH.....	500	6.7%	162	2.2%
PORTUGAL.....	500	6.7%	201	2.7%
FINLAND.....	500	6.7%	103	1.4%
SWEDEN.....	500	6.7%	178	2.4%
UNITED KINGDOM.....	500	6.7%	1183	15.8%
== TOTAL 4 PAYS - 4 COUNTRIES ==	2003	100.0%	2003	100.0%
ICELAND.....	502	25.1%	502	25.1%
NORWAY.....	500	25.0%	500	25.0%
UNITED STATES.....	500	25.0%	500	25.0%
LIECHTENSTEIN.....	501	25.0%	501	25.0%

+-----+  
 | Questionnaire. |  
 +-----+

1. The questionnaire prepared for this survey is reproduced in a separate file, in French and in English.

2. The translations have been realized in each national language by the Institutes listed above.

3. One copy of each national questionnaire is reproduced at the end of the Tables Results Volume, in appendix.



© European Communities  
The Eurobarometer questionnaires are reproduced  
by permission of its publishers,  
the Office for Official Publications of the European Communities,  
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg